

107 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（海陸腔）

編號 01 號

【蹶山】劉玉蕉原作

天官光，狗官吠，阿姆斯特在該大聲喊咧！「阿榮啊，好跣咧，日頭愛出來哩啲！」

「阿珍妹，遽遽著鞋啲，愛出門哩啲！」

天矇光，日頭還在該睡目，僱一屋人斯目擘擘起腳行，共下去蹶小中崙山咧。路狹狹，草面頂个露水官散，分僱兜个腳徑啊著，斯歸串歸串碾落地泥，一粒一粒金皙皙像珍珠樣，靚到奈毋得！僱心肝肚偷偷恸：係用佢兜來串一條珍珠骰鍊，送分阿姆戴，毋知幾靚哦！

涼爽个風，一陣一陣吹來，路脣个花花草草，分佢吹到領頭拗腰定定仔行禮，斯像該戲臺頂，盡力表演个大明星共樣。行到山下，老妹招僱拚輸贏，看麼人做得先蹶上山崙頂去。兩儕斯恁樣頭磬磬，麼人都毋認輸，相爭拚往上。僱座大當然輸毋得，歸路毋敢停跔，鼻鼻撲撲大氣緊啟，直直拚上山，蹶到山頂，抓等心臟，佢啊跳到硬硬像愛恬忒樣哦！

「哇！山頂个風還涼哦！」看往下，老妹還在半山排，一隻面頰卵紅啾啾，僱看啊，廟肚个關公都無佢恁紅哦！一張嘴擘啊擘，

又像細狗在該啟氣，實在還古董，還好笑！

山頂个風，特別清，特別涼爽，風裡肚有東勢果子个香氣，有花花草草个清甜味緒，這風吹到人歸身鬆爽，吹到人透心涼，頭下蹶山个艱苦，到這下也做下毋記得咧！樹頂絡食个鳥仔濟濟借借，跳上跳下叫無停，草竇肚个蟲仔毋願輸佢，也唧唧滾應聲。打早，山頂斯仰般鬧熱濟借咧！眺望該山下，遠遠个東勢，到今還蒙等一層紗，在濛紗煙肚睡都毋知好醒呢！

「遽遽，大家看！還靚哦！」

東片个雲像點胭脂樣，紅霞紅霞，紅霞退忒，係千條萬條金色个光，對山个背後射出來，無幾久，一隻大火球，斯對山頭跳出來咧，晟到人惹毋開目，晟到濛紗遽遽藏身。日時頭个事頭，對這下正正式起勢呢！

企在山崙頂，僱兜放勢享受打早个光景，登高眺望个開闊眼界，分人心情爽快，分人知得感恩，感恩大自然賜分僱恁好个環境。阿爸長下講：「早跣床个鳥仔斯有蟲仔好食。」到這下，僱總算體會著這句話个意思咧！

107 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（海陸腔）

編號 02 號

【路燈下个蟾蜍】邱一帆原作

暗晡夜就像往日共樣，食飽夜就想行到屋面前，啖¹幾口清清个空氣，分正食飽暈暈个腦筋清醒；順續，看幾眼屋脣菜園自家種个青菜，分自家有一息息仔成就感！這種習慣，毋知哪時就養成个？反正，係到該時，就想打開大門，行往出²！

行到屋前，看著光光个路燈四圍，有一大群大水蟻，對等電火飛來飛去、飛上飛下。大水蟻，斯好在落水過後翕熱个暗晡頭飛出來，無斯好在落水之前翕熱个天時走出來。隔壁个阿伯、伯姆，係看著大水蟻，就知愛落大水咧！看該群大水蟻在電火脣飛，有兜飛恹飛懶抑係翼著傷，就會跌到路燈下，飛又飛毋走，走又走毋贏。

斯在路燈下、大路町，佢實在毋敢相信佢个目珠看著个！一、二、三、四、五、六、七、八，總共有八隻、八隻蟾蜍，就在屋面前个大路町。佢當久當久毋識看著恁多蟾蜍，佢話著佢个目珠有問題，就遽遽喊佢舖娘行出屋下來看，啊哦！毋會差，確實係！正想

講該蟾蜍係毋係跳出大路來奈涼，就看著蟾蜍脣頭有該兜飛又飛毋走、走又走毋贏个大水蟻。

八隻蟾蜍，在八隻絡食个位所尋食，舌嫵出出入入先食頭前飛毋停動个大水蟻！再過緊跳緊追脣頭該兜飛毋走、走毋贏个大水蟻。過無點半鐘，電火脣个大水蟻緊來緊少，路燈下个大水蟻也分蟾蜍食到淨淨。佢看著該八隻蟾蜍還係企在大路町，等等頂高个大水蟻跌下來，佢恬恬仔行過去，佢兜無發覺，無跳走！係講車仔駛過來，佢兜係毋知好閃，驚怕會膠佢兜輾到綿綿³，腸肚就洩出來哦！

好得，差毋多兩點鐘个時間，無一臺車仔駛過屋前這條路，無一隻蟾蜍分車仔輾著，該載哦！八隻蟾蜍食到飽飽，跳轉菜園肚去咧！

¹ 啖：音 ziod/zod；用力吸吮。

² 行往出：音 hang gong` chud；向外走出去。

³ 綿綿：音 mien mien；稀爛。

【牛眼樹下个蠶仔寮】曾菁怡原作

佢妹仔有一日對學校拿等一隻盒仔轉來，裡肚係七八仙¹像鉛線仔恁大个蠶仔，妹仔講這係學校自然課愛觀察个，佢問佢識畜過蠶仔無？佢笑笑仔領頭，恁起一間用泥磚結个蠶仔寮，裡肚畜等成千仙白雪雪个蠶仔，屋頂係用灰色个瓦弁等，屋脊有一頭大嫲頭个牛眼樹；熱天時節，還有蟬仔在樹頂唧唧唧唱歌个聲。

還細該下，見到放寮日，佢就會轉去莊下摺阿公阿婆戴。阿公阿婆除忒無閒田事，還有歸間淦淦个蠶仔愛畜。為著畜蠶仔，阿公種三夫榮榮个蠶仔樹，逐擺阿公阿婆在該無閒直掣摘蠶葉該時，佢就在生到塞塞个樹田裡背搞园人尋，「阿婆，你知佢园在哪个位無？」佢园到遠遠，大嫲聲問佢婆。「你园好勢唷！佢愛去尋你哩啲！」阿婆詐意應佢，摘蠶葉恁無閒，佢會有時間來搞寮？正园一下仔，佢分蚊仔叨到歸身都起尪²，實在佇毋著，高不將自家走等出來，唉啖啖。阿婆看著佢恁狼狽个形投，已毋盼得，遽遽用笠嫲撥啊撥仔，摺佢攏蚊仔³，帶等呻聲呻死个佢飄轉屋去膏藥仔。

¹ 仙：音 sien`；量詞，尾。蟲以尾計，養蠶人忌諱說尾，習慣用仙代替。

² 起尪：音 hi` pug`；被蚊蟲叮咬引起的小腫塊。

³ 攏蚊仔：音 liab` mun` er；驅趕蚊子。

蠶仔寮个門長下就關核核，斯做得在外背聽等裡肚胥胥疏疏⁴个聲，佢婆盡驚上面蹶蹶⁵个佢落去搥該搥這，仰般就毋肯分佢落去看一下。高不而將，佢就用細人仔盡肯用个打潑賴去張佢婆⁶，佢正無奈何分佢跔落去，毋過三叮嚀四吩咐，喊佢絕對做毋得捉蠶仔來搞。關密密个鐵門「隆～隆～隆～」打開咧，一陣臭轟个味道噴啊出來！「阿姆哀！佢會恁臭？」佢撚等鼻公，目聚聚仔問佢婆。係蠶砂个味道，「該做得拿來治療肚屎痛、頭那痛摻皮膚痞⁷唷！」佢婆笑咪咪仔應佢。「麼个係蠶砂？」「就……蠶仔屎啦！」阿婆比等細粒又烏烏个蠶仔屎分佢看。佢想起逐擺肚屎痛，阿婆就會拿一兩粒烏烏个臭藥丸分佢食，無成，阿婆就係分佢食該臭胖胖个蠶仔屎？毋知過忒幾多年，佢逐擺看著該烏烏个臭藥丸就驚。

該間蠶仔寮有佢童年个回憶，還有阿公阿婆打拚个身影，毋過這下斯做得在記才裡肚尋咧。幾下年前，阿公阿婆過身以後，牛眼樹摻蠶仔寮全部都剷忒，起一棟派頭个樓屋，四圍種已多靚靚个花草。牛眼樹下个蠶仔寮像佢个童年，毋會再過轉來咧。

⁴ 胥胥疏疏：音 si` si` so` so`；狀聲詞，形容細碎的聲音。

⁵ 上面蹶蹶：音 song` mien` kied` kied`；形容小孩子很頑皮、耍賴不聽話。

⁶ 張佢婆：音 diong` ngai po；跟我的祖母撒嬌、使性子。

⁷ 痞：音 hoi；癢。

【河壩水故鄉情】彭歲玲原作

還細時節，佢戴在苗栗山肚，該位一山過一山，山山有坑水，該兜河壩水係佢兜生活盡重要个俚憑，做得抽水蔭田、揸水淋菜、河壩洗衫，對佢來講，童年回憶就像河壩水，流流流流永不斷。

河壩脣景色實在當靚，尤其係逐年五月天油桐開花个時節，白到滿山滿坪。河壩脣還有一種雪白个野薑花，有種特別个親切、自然，花香分人鬆爽，佢時常摘轉去屋下欣賞，有一種感動、幸福个感覺。

佢係最滿个妹仔，兄弟姐妹歲數差當多，所以盡黏阿姆，還記得，阿姆逐日朝晨頭一定會揸等菜籃去河壩洗衫，河壩水鮮見底，洗衫時節腳放水肚，水肚个溜苔、魚仔、蝦公，時常會爬到腳邊爪痞¹，該感覺當像來撩你、尋你搞樣，想愛用手去捉又捉毋著。撈蝦公搞，會暢到毋知好轉，所以，佢盡好去河壩洗衫，洗越久越好。

阿姆在山排開畝仔做菜園，去河壩揸水蹶崎上菜園係逐日个事頭，佢乜想愛搵手，就學阿姆揸水上大崎，毋過，一擔水晃晃激激揸到菜園伸無一半，阿姆看佢恁煞猛，笑笑仔講：「揸少無相干！」

¹ 爪痞：音 zau' hoi；抓癢。

做事情毋好半桶水就好！」阿姆个話，影響佢盡大。

阿姆煞猛種菜合畜頭牲，三餐飯菜從來斯毋使買。連佢兜細人仔搞到肚屎枵，菜園肚个笏瓜仔隨手摘來食，就係止枵最好个零嗒。

佢兜最愛用阿爸做个笏仔²捉蝦公，裡肚放等攪飼料个香飯糰，蝦公鼻著就會爬落去，笏仔落得出毋得，斯有一笏仔蝦公。笏仔差毋多隔 50 公尺放一隻，用石頭砵等，第二日再過來收。毋過，成時毋堵好會收到隔壁鄰舍个，所以，愛注意，係無你就愛撈煮好个蝦公兜一盤去撈人會失禮囉！

河壩水成時乜會像發閘樣，堵到風搓天喊頭大水，河壩淦盆淦鉢無法度行兼。該河壩係佢兜去學校讀書一定愛經過个路，平常時一隻一隻石頭排列个石跳仔就係橋，毋過，風搓天做大水，水淦到麼个都看毋著，放學時節，一定會看著莊肚个阿叔阿伯，在對面等等愛渡細人仔過河壩，大人細子手牽手度過危險。這河壩水帶分佢兜个考驗，乜分佢兜體會著大人惜細子个情懷，永生難忘。

月係故鄉圓，水係故鄉情，流無停个河壩水係醃醃³个鄉情，這份情係佢這生人最珍貴个寶。

² 笏仔：音 ho er；捕蝦簍、捕蟹簍。

³ 醃醃：音 neu neu；濃稠。

【 鮒鮒仔 】羅紫云原作

「羞羞羞，羞羞羞，無面見阿舅，阿舅打草鞋，鮒鮒鑽落泥。」聽著這首童謠時，黏皮想著頭擺讀書該下，鮒鮒仔，帶分俚永久記得，發夢就會流口水个幸福，到今還清清楚楚。

鮒鮒仔，麼个都食，係一種當特別个淡水魚，生活在河壩、陂塘、田竇肚，深灰色有烏斑，頭那細細，目珠也細細，還有生鬚，臉身圓圓 3、4 寸長滑溜溜，肉質當幼，營養價值高，做得做藥仔，養身功效好，還較係一路當好个「桌心菜」，所以正有「水中之參」个講法哦！

較早該下，農藥無恁時行，斯愛有水有濫泥个位所，滿哪仔就會有鮒鮒仔，尤其係田竇肚，一年四季都有好收成，捉就捉毋忒。鮒鮒仔滑溜溜，平常時無恁該捉，記得一年有兩擺盡好捉，一擺係「煎秋日」，也講「煎鮒日」，立秋過後，天時還當熱，秋老虎出現，鮒鮒仔分田水癸到昏哆昏哆¹，走出來看現現，相賽攞等錫桶在田肚撈鮒鮒仔，兩下半斯一桶，暢到嘴合毋密。還一擺係冬禾割起來，收冬後，耕種人會犁田，摻泥坯搥起來分日頭晒，來年正會有好收成。俚爸係耕田人，到阿爸犁田該下，俚就會攞等錫桶，跔等阿爸

後背拈鮒鮒仔，俚目珠金，手腳遽，一尾也毋會嗶走，長透七歸桶歸桶攞轉屋下，交分阿姆處理。

阿姆講：「鮒鮒仔，愛養成兩日，分佢呷泥呷淨來，放兜鹽落去分佢涸涸仔，佢臉身黏黏蚰膏个就會啟淨淨，正來放落鑊嫲肚用柔柔个火，慢慢仔焗燥來，用盞仔張起來，到愛煮該時，撮一撮，放兜薑嫲絲、七層插、烏豆豉，過滴一點點豆油落去，香噴噴个一盤上等鮒鮒仔就出桌咧。」一家大細斯攞等這盤「桌心菜」，密密挾無停，該斯還扯飯哦！長透愛食加幾下碗飯。

還過這七係俚个飯包菜，有一擺，有一個都市好額个同學，食晝該下行上行下，俚想這毋成菜敗勢分佢看著，會見笑，飯筲蓋煞煞揜起來，無想著嘎錫來佢个注意，強強愛試食，了後，幹轉頭，摻自家个飯筲仔拿過來，雞髀、煙腸做下摻俚換鮒鮒仔，還講：「孤盲嫲，這恁好食个東西，仰好自家偷偷仔食。」對這擺過後，俚个飯筲蓋毋識揜，因為俚知咧，俚有个佢無，佢有个俚無，大家互相交換食个係一件當生趣个事情，這七係俚第一擺食到煙腸，感覺還幸福哦！

頭擺便宜過火灰个鮒鮒仔，這下一斤嘎愛幾下百銀正買得著，時代正經變咧！

¹ 昏哆昏哆：音 fun de fun de；精神意識不清楚的樣子。

【擲牙齒】陳美燕原作

頭擺個時代，生活環境無這下恁好，衛生教育還言普遍，大家對保護牙齒個觀念也無恁詳細。像佢，斯朝晨頭跣床洗一擺牙齒定，嘴又豺，當好食糖仔，所以，佢對自家做細人仔個時節，輒輒牙齒痛個印象當深。

牙齒一痛啊起來會收命！細人仔噉到噉惶殺天，大人無結無煞。該量時無麼個止痛藥，阿姆喊佢：「冷水含等！毋好緊噉！」講越噉會越痛。背尾，換牙該下，阿姆吩咐，試著舊牙有滴仔搖，就愛用舌嫵緊西，續等，兩支手指拈等牙齒搖分佢敲，做毋得癢嘍¹驚痛。那係毋煞猛搖，等新牙暴出來無位仔好企個時節，「歸口牙齒生到歪哥泊杈²，該斯媿呢！」阿姆逐擺恁樣嚇佢。

細門牙脣頭該兩支「虎牙」也盡重要，阿姆講無較細義兜仔，暴出尖尖翹翹個「豬哥牙」來，該就壞蹄咧哪！成時，佢看佢懈懈怠怠³、無要無緊樣，將就拿一條白車線，膠佢個牙齒綯纏纏，出力

一掙⁴，牙齒就跣等白線飛出來咧。上顎⁵擲著個牙齒，腳愛企比比擲眠床下去；下顎擲著個愛擲上屋蓋頂，講恁樣牙齒生著正會齊。

記得佢有一支後角個大牙，係分做「撮把戲」個人擲忒个。該量時，佢讀小學兩年生，有戲班仔來莊頭做戲兼賣藥仔。佢兜賣一種止痛藥水，講牙齒痛個時節點落去做得止痛，牙齒擲忒了後來點，較遽收口止血。佢問現場個細人仔：「有麼儕牙齒敲敲無？佢膠佢擲毋使錢哦！」一頭講一頭行到佢個面頭前，奇怪咧，佢就無講愛分佢擲啊！佢噉喊佢嘴擘擘打開開，擎一支鋏仔，手腳伶俐就膠佢個牙齒擲忒咧。背尾佢想，定著係企在後背個阿姆偷偷膠佢講个。

到較大來，了解牙齒個重要性，曉得細心細意注意牙齒個健康。當愛靚个佢逐擺看著自家個牙齒生到齊齊無歪忒，正知愛承蒙阿姆該量時恁有耐心教佢。

¹ 癢嘍：音 rhong` vo`；嬌慣，動輒大叫。

² 歪哥泊杈：音 uai go ci` ca`；歪斜不正。

³ 懈懈怠怠：音 hai+ hai+ tai+ tai+；疏懶拖延。

⁴ 掙：音 dui`；用力拉。

⁵ 上顎：音 shong+ ngong`；上顎。

【願望】謝惠如原作

逐朝晨䟽床，佢會去灶下看有東西好食無？係無，食飯桌頂，阿姆會囡三十個銀分佢買早朝，自家行路去讀書。一杯豆乳、一隻包仔，對佢來講係最大个享受，阿姆、阿姊兩儕，毋知有包仔好食無？

阿姊國中畢業後，去電毛店做助手，專門摻人客洗頭那毛，一日洗到暗，正賺萬過銀定定，逐擺轉來奈个時節，佢會偷偷仔看佢个手巴掌，幼嫩白淨个手，變到紅紅又起一粒粒个紅粒仔¹，佢問：「阿姊，你个手巴掌會痛無？」阿姊講：「看著老弟煞猛讀書，就毋會痛咧！」有一擺，阿姊个國中導師，來屋下喊佢倒轉學校去讀高中，講這下个社會，愛讀書正毋會分人看毋起。佢聽著阿姊講：「佢愛摻阿姆搵手賺錢，繳老弟讀書。」

在佢三歲時節，負擔屋下經濟來源个阿爸，在建築工地釘枋模，無細義對四樓个鐵架仔頂高橫下來，送到醫院急救兩個零月，不幸過身咧，掀下²年輕个阿姆，還有八歲个阿姐摻佢。暗晡頭，阿

姆長下搵等佢兩姊妹³開聲噉，年紀較大个阿姊會安慰阿姆，斯愛佢俚子哀煞猛打拚，雖然無阿爸支持，還係愛生存下去。

逐日天矇光，大武山頂漸漸仔有希望个光線出現，阿姆就去摻人貌事⁴摘菜、剪菁仔，還有果樹洩農藥時，搵手擲塑膠管軟線，斯愛做得賺錢个工作，佢麼个事頭都做。有時閒月無事做，佢會去專做歪事个花店，跔殯葬業扛死老，做假孝女假噉、假爬、詐意流目汁，所有个打拚就係為了賺加滴細錢。阿姆係一個在台灣無親無戚个印尼客家妹仔，佢个煞猛凝家，分隔壁鄰舍當安謐。

有一擺房東來收屋稅時，講下隻月愛起加一千個銀，阿姆再三哀求屋稅莫起價，婦人家人賺錢無恁容易，還愛畜細人仔，屋主毋肯，還講無起價就請佢兜搬出去，毋好戴咧！阿姆目紅鼻紅大聲噉，緊噉喉嚨頭町緊念：「天公爺！哪量時佢个俚仔妹仔正有能力買屋分佢戴，毋使逐隻月納屋稅。」

阿姆、阿姊，你兜講个話佢聽著咧，從今以後佢會煞猛讀書，先培養較好个條件，將來出社會正有辦法賺錢。等佢成人長大時，會買屋分阿姆戴，會繳阿姊去讀書。

¹ 紅粒仔：音 fung liab` er；皮膚上起的紅色小顆粒。

² 掀下：音 fid ha`；丟下。

³ 兩姊妹：音 liong` ji` moi`；這是客家一般習慣的稱呼，不管兄妹、姊弟，均稱「姊妹」，惟全男性時使用「兄弟」，此處指兩姊弟。

⁴ 貌事：音 mau+ she+；包攬工作。

【靜夜思】陳志寧原作

夜深咧！

佢看等窗門外背分露水轉潤¹个燈光，就摻佢細細時節看著个共樣。該兜年，阿婆个心肝窟²就係佢个避風港！不管外背係仰般个發風落大水，分佢措等惜，佢感覺係最安全个。

在該講起來物質缺乏困頓个年代，佢嘎幸福到無法度理解。早晨四點就趺床，跔等去廳下摻阿公婆燒香。續等，佢就一個人坐在廳下个樓梯，頭臥臥仔看等隔壁間壞瓦屋裡肚个舅姆。佢比佢還較早，佢無一時閒个在該準備各樣式个客家版。等佢舞好勢，愛去市場擺攤賣版以前，佢總會留一隻粽仔、一坭鹹版摻油錐仔分佢做朝。另外，佢會留一包米篩目分佢倆子阿婆當晝煮來食。

日時頭，阿婆當好在廊仔下奈涼。歸隻伙房肚斯伸佢兩儕做伴，佢長下講兜傳說故事分佢聽，佢最好聽个故事係「田螺妹」，佢講當多擺，這隻故事乜深深難印在佢个心肚，影響佢讀書、食頭路个態度。佢一溜里來都相信，做人係肯煞猛打拚，認真工作，命運中个田螺妹定著會出現。

¹ 轉潤：音 zhon` rhun+；受露水而潮濕。

² 心肝窟：音 sim` gon` fud；懷抱裡。

佢乜長下教佢客家人个生活態度摻習慣，就算係後來在外地讀書、上班咧，佢做得從頭到尾講一口流掠个學老話，佢个客家話本本有法度滑溜上口，又合雜兜俗諺語，半息影響都無。還較因為從細跔佢拿香去廳下、伯公下拜神，所以，該兜拜神、敬神个儀式過程，佢完全就毋會感覺著生疏。客家个語言摻文化，講佢係專家有忒過，但係有人來討論，總做得互相參詳出一兜東西。

三不二時都會有人問佢，仰般讀到恁高个學歷，還知得恁多、恁純个客家語詞彙？又合了解恁多个客家文化？其實係佢麼个事情都愛跔等大人來做。跔啊跔，跔久咧，自然就知得盡多个事情。在生活中佢經過盡多个風雨，逐擺佢都會摻自家講，失敗徑人橫倒，肯再過企起來無？係自家个選擇。用佢个能力，有人認為佢定著愛為客家服務，也有人認為，學老族群仰般都無需要佢出力。著！也毋著！這下，佢又惱起園在阿婆心肝肚，聽佢講个田螺妹个故事。人生啊！背後總有一個主宰者，時間到咧，一概都愛還！

夜深咧，好睡咧！無定著係發夢，阿婆還會再過措等佢，講兜故事分佢聽呢！